

# JBL ON TIME™ 200iD

AM/FM RADIO AND SPEAKER DOCK FOR iPod



## USER GUIDE

English.....	2
Français .....	16
Deutsch.....	30
Italiano .....	44
Español .....	58
Nederlands.....	72
한글 .....	86
Dansk .....	100
Japanese.....	114
中文.....	128
Русский.....	142
Svenska .....	156
Suomi .....	170
Norsk.....	184



iPod not included/iPod non inclus





# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

LÆS VENLIGST FØLGENDE FORHOLDSREGLER FØR BRUG:

- Læs disse anvisninger, overhold alle advarsler, og gem anvisningerne til fremtidig brug.
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand.
- Det må kun rengøres med en tør klud.
- Ventilationshuller må ikke tildækkes; der skal være en afstand på mindst 10 mm imellem alle apparatets flader og andre genstande for at sikre den fornødne ventilation.
- Stearinlys og andre kilder med åben ild må ikke placeres på eller i nærheden af apparatet.
- Vær opmærksom på de miljømæssige aspekter ifm. bortskaffelse af batterier.
- Apparatet må kun anvendes i moderate klimaer.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeriste, komfurer eller andre apparater (så som forstærkere) der er varmegivende.
- Beskyt strømledningen mod at blive betrådt eller klemt, specielt ved stik og stikkontakter, og der, hvor de udgår fra enheden.
- Der må kun anvendes udstyr og tilbehør, som er angivet af producenten.
- Træk stikket til apparatet ud af stikkontakten under tordenvejr, og når det ikke er i brug i længere tid.
- Al servicering skal foretages af kvalificeret servicepersonale. Servicering er påkrævet, når apparatet er blevet beskadiget. F.eks. hvis netledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på apparatet, eller hvis der er faldet genstande ned på apparatet, hvis apparatet har været udsat for regn eller fugt, hvis det ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- AC/DC adapterens hovedstik skal være trukket ud af hovedledningen for at være helt frasluttet strømmen.
- AC/DC adapterens hovedstik må ikke være blokeret ELLER skal være let tilgængelig ved den tiltænkte brug.
- Markeringsoplysningerne findes på bunden af apparatet.
- Batteriet må ikke udsættes for overdreven varme så som solskin, ild eller lignende.
- Apparatet og AC/DC adapteren må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke placeres objekter fyldt med væske, så som vaser, på apparatet og AC/DC adapteren.
- FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ DÆKPLADEN (ELLER BAGSIDEN) IKKE FJERNES. DER FINDES INGEN DELE INDEN I ENHEDEN, SOM KAN ELLER SKAL SERVICERES AF BRUGEREN. SERVICERING SKAL FORETAGES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE FRA HARMAN CONSUMER GROUP, INC.
- Gitrene må aldrig fjernes mhp. at servicere højttalersystemet. Højttalersystemet indeholder ingen dele, som brugeren selv kan servicere.

## VIGTIG BEMÆRKNING ANGÅENDE ALLE ELEKTRONISKE PRODUKTER:

Inden der tilsluttes eller fjernes signalkabler til/fra lydildens hovedtelefonudgang eller linieudgange, er det bedst at slukke for apparatet først. Det forlænger apparatets levetid, beskytter mod statisk elektricitet og forhindrer mulig beskadigelse.

 <p>LINNESYMBOL I TREKANT ADVARER MOD FARLIG SPÆNDING INDE I APPARATET.</p>	<p><b>ADVARSEL</b></p> <p><b>RISIKO FOR ELEKTRISK STØD - MÅ IKKE ÅBNES.</b></p> <p>ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ SVØBBET ALDRIG FJERNES. INDE I APPARATET FINDES INTET SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN. AL SERVICE HENVISES TIL AUTORISERET VÆRKSTED.</p>	 <p>UDRÅBSTEGN I TREKANT GØR BRUGEREN OPMÆRKSOM PÅ AT DER FØLGER VIGTIGE INSTRUKTIONER MED PRODUKTET.</p>
--	--	--

**ADVARSEL:** FOR AT FOREBYGGE ELEKTRISK STØD ELLER BRAND, MÅ APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR VÆSKER ELLER FUGT.

**ADVARSEL:** APPARATET MÅ IKKE UDSÆTTES FOR DRYP ELLER STÆNK OG GENSTANDE SOM INDEHOLDER VÆSKE MÅ IKKE STILLES PÅ APPARATET.

**VIGTIGT:**  
EN KORREKT ADAPTOR SKAL VÆRE INSTALLERET INDEN EN iPod TILSLUTTES JBL® PRODUKTET. iPod KONNEKTØREN SKAL VÆRE KORREKT PLACERET VED JBL PRODUKTETS KONNEKTOR VED TILSLUTNING AF iPod. OVERHOLDES DETTE IKKE, KAN DER SKE PERMANENT SKADE PÅ iPod KONNEKTØREN SOM GØR iPod UBRUGELIG.

## **JBL ON TIME™ 200iD**

JBL On Time™ 200iD er en højkvalitets iPod højtalerdock og clockradio og vil revolutionere hvordan du lytter til radio, bruger din iPod og vågner op fra en god nattesøvn.

JBL On Time 200iD er en kompakt, højtstående tidsmaskine som lader dig vågne til musik fra din favorit station eller fra din iPod, i stedet for irriterende støjtoner eller dårlig radiomodtagelse. Du skal bare tilslutte din iPod, MP3 spiller eller anden musikkilde til JBL On Time 200iD for at opleve ren, slagkraftig og dynamisk lyd med praktisk ur, alarm og radiofunktioner. Systemet er verdens første tidsmaskine med en menustyret intuitiv brugerflade som er lettere end nogensinde at betjene.

JBL On Time 200iD højtalerdock klarer fuld iPod fjernbetjening via infrarød remote. Du kan vågne op til din favorit radiostation eller musik fra iPod. Med mult-alarm funktionen, kan du indstille op til syv forskellige alarmtider til "Ham" eller "Hende" med valgfri ugedag eller radiostation.

### **ONEPOINT DESIGN**

OnePoint iPod konnektoren tilslutter JBL On Time 200iD direkte til din PC. Standard iPod kabel tilsattes bagpå JBL On Time 200iD. Så har du forbindelse til synkronisering, hver gang du sætter din iPod i dock.

### **EVERCHARGE TOPOLOGI**

JBL On Time 200iD oplader din iPod, også når den ikke er tilsluttet PC eller når systemet er slukket. Systemets hukommelse strømfødes af et backup batteri. Selv ved strømafbrydelse, huskes alarminstillinger.

### **COE (COMPUTER-OPTIMIZED EQUALIZATION)**

JBL On Time 200iD system-EQ er computer-optimeret for et fyldigt, naturtro stereobillede.

### **OCT (OPTIMIZED COMPRESSION TOPOLOGY)**

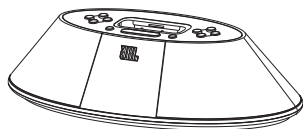
JBL On Time 200iD anvender eksklusiv kompressionsteknologi som sikrer ren, realistisk lyd, også når der spilles højt.

### **DISPLAY**

Den store, oplyste LCD skærm er let at læse for hurtig navigation. Automatisk lysdæmpning holder altid det korrekte lysniveau.

# JBL ON TIME™ 200iD INDHOLD

Højtalersystemet pakkes forsigtigt ud. Systemet indeholder følgende dele:



JBL On Time™ 200iD



iPod adapterer



IR fjernbetjening



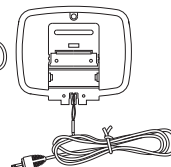
Strømforsyning



FM antenne



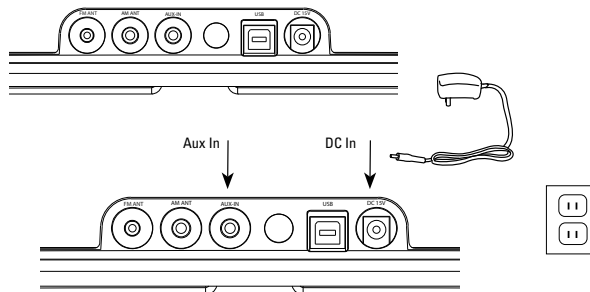
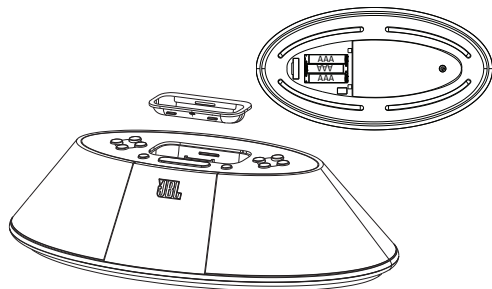
Signalkabel



AM antenne

## LYNSTART

- Den korrekte adaptor til din iPod placeres i dockingstationen. iPod tilsluttes adaptoren.
- For backup hukommelse, monteres tre AAA batterier i batterirummet i apparatets bund.
- Den eksterne AM antenne tilsluttes for bedre modtagelse.
- FM antennen tilsluttes og rettes ud for bedst modtagelse.
- Strømforsyningen tilsluttes "DC In" først og dernæst stikkontakt.
- Hvis en ekstra lydkilde skal bruges, tilsluttes den "Aux In".

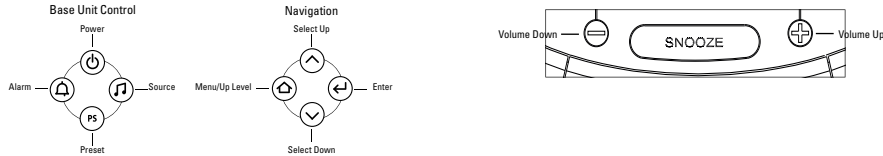


# BETJENING

## Indstilling af ur

1. Tryk Menu/Up Level nårsomhelst for at vise Topmenu. Det kan kræve gentagne tryk, afhængig af hvor i menusystemet man er.
2. Med Op/Ned pilene markeres Clock, Tryk Enter for at bekræfte.
3. Med Op/Ned pilene markeres 12- eller 24-timers visning. Tryk Enter for at bekræfte.
4. Med Op/Ned pilene indstilles timer. Tryk Enter for at bekræfte. Minut-feltet markeres.
5. Med Op/Ned pilene indstilles minutter. Tryk Enter for at bekræfte. AM/PM feltet markeres.
6. Med Op/Ned pilene indstilles ugedagen. Tryk Enter for at bekræfte. Uret er nu indstillet!

NB: Hvis der går 2 sekunder under ur-indstilling uden at du trykker på noget, vendes tilbage til Now Playing. Tryk enten Enter, en Op/Ned pil eller Menu/Up Level for at vende tilbage til ur-indstilling.



## Musikafspilning

1. Tryk Source for at vælge kilde (iPod, AM, FM, Aux).
2. Tryk + for at skrue op for lyden.
3. Tryk - for at skrue ned for lyden.

## Sprog/Region

1. Tryk Menu/Up Level indtil Topmenu vises.
2. Med Op/Ned pilene vælges Region. Tryk Enter.
3. Med Op/Ned pilene vælges Sprog. Tryk Enter.
4. Med Op/Ned pilene vælges radiobånd regionstype. Tryk Enter.

## Radiofrekvens

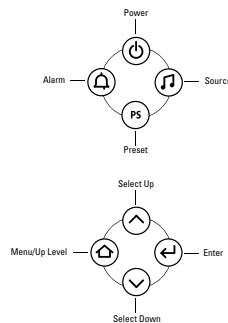
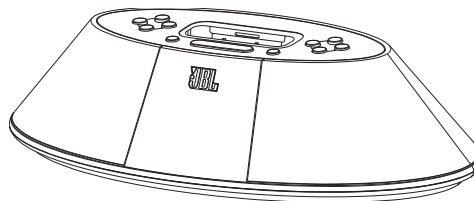
1. Hvis AM eller FM radio er valgt og spiller, bruges Op/Ned pilene til at skifte frekvens. Hold knappen nede og giv slip for at skifte til næste station.
2. Hvis AM eller FM ikke er valgt, tryk Source indtil FM eller AM er valgt.
3. Den ønskede frekvens indstilles med Op/Ned pilene. Hold knappen nede og giv slip for at skifte til næste station.

## Indstilling af forvalg

1. Mens AM eller FM spiller, tryk Preset og hold knappen nede i 2 sekunder. Radio Preset menu vises.
2. Med Op/Ned pilene vælges en plads til at gemme stationen. Tryk Enter for at bekræfte. Forvalget er nu gemt!

## Lyt til en forvalgt station

1. Tryk Preset een gang for at vise forvalgslisten.
2. Med Op/Ned pilene markeres den ønskede station. Tryk Enter for at bekræfte. Den forvalgte station spiller!



## BETJENING (FORTSAT)

### Alarmindstilling<sup>†</sup>

1. Tryk Menu/Up Level når som helst for at vise Topmenu. Det kan kræve gentagne tryk, afhængig af hvor i menusystemet man er.
2. Med Op/Ned pilene markeres Alarm. Tryk Enter for at bekræfte eller tryk Alarm for at gå direkte til Alarmmenu.
3. Med Op/Ned pilene vælges en Alarm-position som skal redigeres. Tryk Enter for at bekræfte. Timefeltet markeres.
4. Med Op/Ned pilene indstilles timer. Tryk Enter for at bekræfte. Minut-feltet markeres.
5. Med Op/Ned pilene indstilles minutter. Tryk Enter for at bekræfte. AM/PM feltet markeres.
6. Med Op/Ned pilene indstilles AM/PM. Tryk Enter for at bekræfte.
7. Med Op/Ned pilene indstilles ugedagen, hverdage, weekend, alle dage eller eengang. Tryk Enter for at bekræfte.
8. Med Op/Ned pilene vælges Alarm lydkilde. Tryk Enter for at bekræfte. Alarm er nu indstillet!

NB: Hvis der går 2 sekunder under alarm-indstilling uden at du trykker på noget, vendes tilbage til Now Playing! Tryk enten Enter, en Op/Ned pil eller Menu/Up Level for at vende tilbage til alarm-indstilling.

<sup>†</sup>Samme fremgangsmåde bruges til at ændre en tidligere Alarm-indstilling.

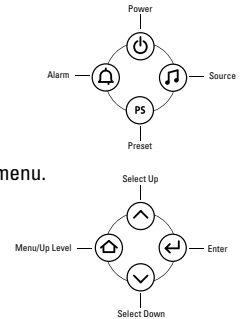
### Aktivering/Frakobling af en alarm-indstilling

1. Tryk Menu/Up Level når som helst for at vise Topmenu. Det kan kræve gentagne tryk, afhængig af hvor i menusystemet man er.
2. Med Op/Ned pilene markeres Alarm. Tryk Enter for at bekræfte eller tryk Alarm for at gå direkte til Alarmmenu.
3. Med Op/Ned pilene markeres Alarm. Tryk Alarm for at aktivere/frakoble alarmerne.  
Et symbol vises til venstre når Alarm er aktiveret. Alarmerne går i gang på det valgte tidspunkt.

### Vågn op til iPod

1. Følg samme trin som under Alarm-indstilling og vælg "iPod" som kilde.
2. På iPod, vælges det nummer som du vil vækkes af. Tryk Play.
3. Det ønskede niveau indstilles på JBL On Time™ 200ID.
4. iPod sættes i standby ved at holde Play/Pause nede (kan variere med ældre iPod model).
5. JBL On Time 200ID kan sættes i standby ved tryk på Power.

NB: Hvis du vælger at vågne til det sidste nummer på din iPod, bør iPod indstilles på Repeat for at sikre at nummeret bliver ved med at spille.





## Display kontrast/lysstyrke

1. Tryk Menu/Up Level indtil Topmenu vises.
2. Med Op/Ned pilene vælges Display. Tryk Enter.
3. Med Op/Ned pilene vælges Brightness eller Contrast. Tryk Enter.
4. Indstillingen justeres med Op/Ned pilene.

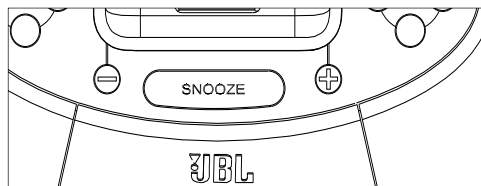
NB: For at vælge automatisk indstilling af lysstyrke, tryk Ned-pil indtil Auto markeres

## Sleep Timer (Auto-Sluk)



















1. Tryk Menu/Up Level indtil Topmenu vises.
2. Med Op/Ned pilene vælges Sleep. Tryk Enter.
3. Med Op/Ned pilene vælges antal minutter. Tryk Enter.
4. Sleep Timer er aktiveret og apparatet slukker efter det valgte antal minutter.

## Snooze Timer

1. Hold Snooze nede i tre sekunder indtil Set Snooze menu vises.
2. Med Op/Ned pilene vælges antal minutter. Tryk Enter.
3. Snooze funktionen (ekstra sovetid inden alarmen lyder igen) bruger dette antal minutter næste gang funktionen aktiveres.

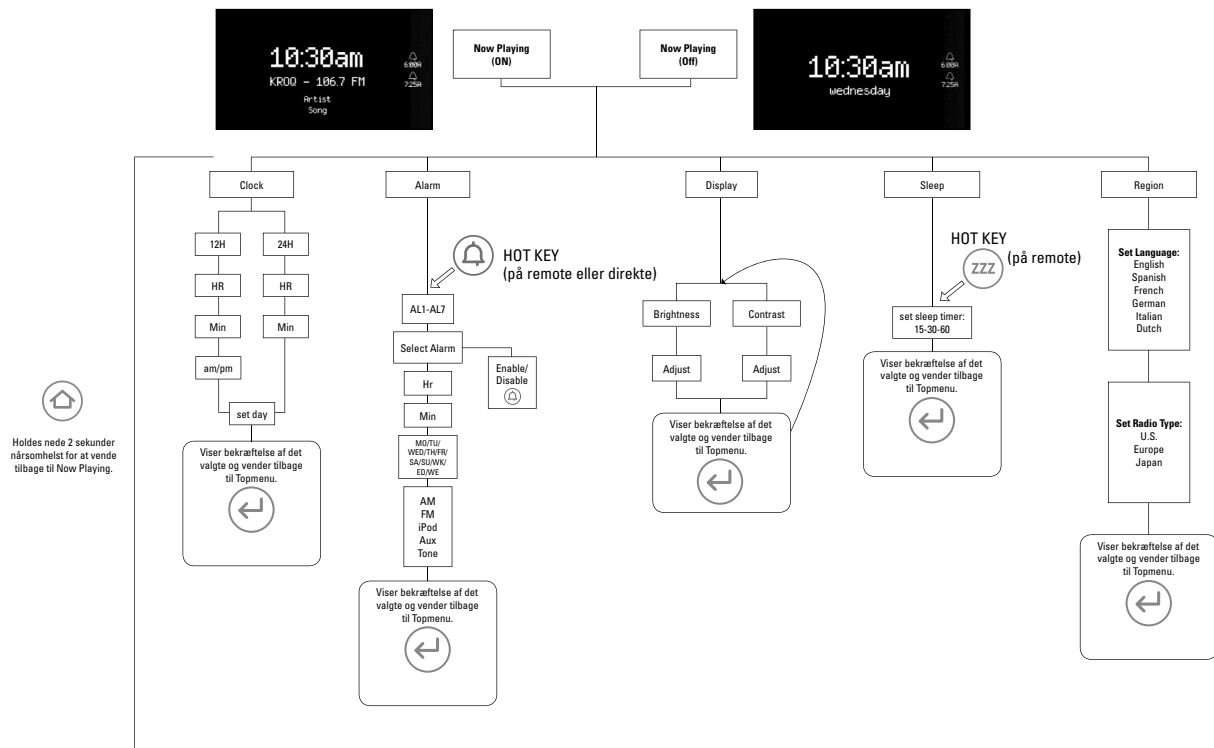


# FJERNBETJENING

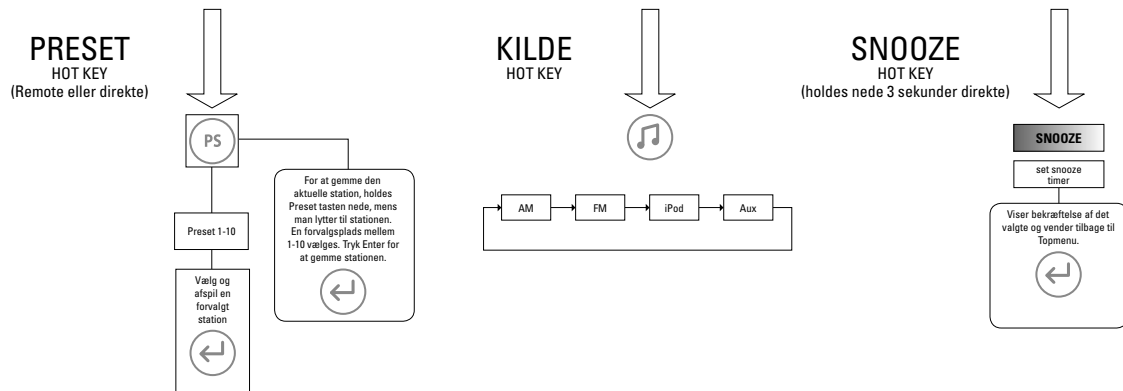
Knap	Funktion
	Tænder/slukker. Knappen er aktiv uanset den valgte menu.
	Preset (forvalg). Et tryk viser forvalgsmenu straks. Gentagne tryk markere de forvalgte stationer på skift. Holdes nede i 2 sekunder ved radiolytning når Now Playing vises for at gemme den aktuelle radiostation.
	Skrå op. Displayet viser niveauet. Knappen skruer op for lyden, tænder/slukker forstærkeren og dernæst skruer op for lyden. Ved Snooze, afbrydes Snooze og forstærkeren tændes. Efter endt brug vises den tidligere valgte menu igen.
	Skrå ned. Ingen funktion, hvis Snooze er aktiveret. Hvis Snooze ikke er aktiveret og forstærkeren er tændt, vises niveauet og der skrues ned. Efter endt brug vises den tidligere valgte menu igen. Kan ikke tænde/slukke forstærker.
	Vælg/Bekræfte. Bekræfter valg i menu. Hvis Now Playing vises, vendes tilbage til den sidste aktive menu.
	Markering opad/Næste frekvens. Flytter markering til næste emne opad i menu. Tæller opad ved indstilling af ur (timer og minutter) og Snooze timer. Med radio som kilde, vælges næste frekvens opad, holdes nede for søgning.
	Markering nedad/Forrige frekvens. Flytter markering til næste emne nedad i menu. Tæller nedad ved indstilling af ur (timer og minutter) og Snooze timer. Med radio som kilde, vælges næste frekvens nedad, holdes nede for søgning.
	Menu eller Up Level. Hvis Now Playing vises, vælges Topmenu. Hvis en menu vises, skiftes et trin opad til forrige felt eller menubillede. Holdes nede i 2 sekunder for at vende tilbage til Now Playing.
	Alarm. Vælger Alarm menu. Knappen er aktiv uanset den aktuelle menu. Hvis alarmen er i gang, slukkes alarmen. Når alarm-liste vises, aktiveres/frakobles den valgte alarm.
	Snooze. Hvis alarmen lyder, aktiveres snooze funktion (ekstra sovetid). Holdes nede 2 sekunder for at indstille hvor meget ekstra sovetid der ønskes.
	iPod vælges direkte som kilde.
	Navigation opad i iPod menusystem. Virker kun ved iPod navigation.
	Navigation nedad i iPod menusystem. Virker kun ved iPod navigation.
	Skifter kilde i denne rækkefølge: AM → FM → iPod → AUX.
	Et enkelt tryk starter Sleep timer nedtælling med den aktuelle tidsindstilling. Holdes nede 2 sekunder for Sleep Timer menu (som ved direkte tryk på JBL On Time™ 200ID.
	Vælger næste nummer på iPod. Virker kun ved iPod, ikke JBL On Time 200ID menu eller funktion.
	Vælger forrige nummer på iPod. Virker kun ved iPod, ikke JBL On Time 200ID menu eller funktion.
ENTER	Vælg/Bekræfte på iPod. Virker kun ved iPod, ikke JBL On Time 200ID menu eller funktion. Virker ligesom centerknap på iPod.
MENU	Menu/Et niveau opad på iPod.på iPod. Virker kun ved iPod, ikke JBL On Time 200ID menu eller funktion. Virker ligesom Menu knap på iPod.
	Play/Pause/Mute. Med iPod valgt som kilde, får et enkelt tryk iPod til at spille eller gå i pause. Med AM, FM eller Aux valgt som kilde, afbryder et enkelt tryk lyden.



# JBL ON TIME™ 200iD MENUOVERSIGT



# JBL ON TIME™ 200iD MENUOVERSIGT (FORTSAT)



# SPECIFIKATIONER

JBL ON TIME™ 200iD

Frekvensgang: 70 Hz - 20 kHz

Strømforbrug: max. 30 Watt

Højttalerenhed: 2 styk Phoenix SE 1-3/4" (45 mm)  
(fuldtone per kanal)

Effekt: 2 x 6 Watt

Indgangsimpedans: > 5 kOhm

Signal/støj forhold: > 80 dB

Indgangsfølsomhed: 350 mV RMS ved specificeret  
effekt

Lysnet (USA/Canada): 120V, 60 Hz AC

Lysnet (Europa/UK): 220-230V, 50 Hz eller 60 Hz AC

Lysnet (Japan): 100V, 50 Hz eller 60 Hz AC

Lysnet (Australien): 240V, 50 Hz eller 60 Hz

UL7CUL/CE godkendt

Mål (BxDxH): 284 x 146 x 70 mm

Vægt: 0,8 kg

Batteri (fjernbetjening): CR2025



**BORTSKAFFELSE:** Apparatet må ikke bortskaffes som almindeligt usorteret affald. Affald af denne art skal indsamles særskilt til særlig behandling.

**VIGTIGT:** Brug UM4/AAA/LR03 alkaline-type ikke-genopladelige batterier kun.

# FEJLSØGNING

LYDKVALITET

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Note
Ingen lyd fra JBL On Time™ 200iD	Ingen strøm til apparatet	Der skal være strøm på kontakten. Evt. stikdåse skal være tændt og systemet skal være tændt.	Lyser displayet?, Hvis ikke, er der ikke strøm på JBL On Time 200iD, Prøv de anførte løsningsforslag.
	Forkert kilde valgt	Den ønskede kilde skal være valgt; vælg FM radio som kilde. Skru op for lyden. Systemet kontrolleres med en kendt, god kilde, som f.eks iPod. Tilslut Aux kabel til iPods hovedtelefonbøsning.	
Ingen eller kun svag lyd fra AM/FM radio	Dårlig modtagelse på grund af placering	JBL On Time 200iD flyttes indtil du oplever bedre modtagelse.	Hvis der fortsat er svagt signal ved AM radio, tilsluttes ekstern AM antenne til AM antenneindgang.
	Forstyrrelse	Omgivelserne undersøges for mulige forstyrrelser; overflødig kabellængde rulles sammen.	
Lyd fra kun een side/kanal	iPod eller andet kabel ikke korrekt tilsluttet	Der kontrolleres at iPod eller Aux In kablet er korrekt tilsluttet JBL On Time 200iD.	Hvis du bruger forlængerledning eller uoriginalt kabel, kontrolleres at det er et 3,5 mm stereo Han-til-han kabel.
Forvrængning (knas, brummen, summen)	Støj fra monitor, mobiltelefon eller anden udstråling	Sluk monitor for at se om støjen forsvinder. Flyt JBL On Time 200iD kabler længere væk fra monitor.	
	JBL On Time 200iD overstyres af forstærket lydkilde	Apparatet skal være tilsluttet en egnet kilde. Der kontrolleres at alle signalkabler er korrekt tilsluttet.	
	Volumen indstillet for højt	Kildens lydniveau kontrolleres; visse kilder forvrænger, hvis niveauet er indstillet på max.	
For meget bas eller diskant	EQ-indstilling på iPod eller anden kilde kontrolleres	Det anbefales at kildens EQ indstilles som Flat eller Off.	
JBL On Time 200iD udsender højt brummen eller snerren	Signalkabler er ikke korrekt tilsluttet	Kabeltilslutninger kontrolleres.	
Der høres RF forstyrrelser eller en radiostation	Signalkabel opfanger forstyrrelse	Overflødigt signalkabel rulles sammen så kort som muligt.  En ferritklemme (købes hos elektronikforhandler) monteres på signalkablet.	

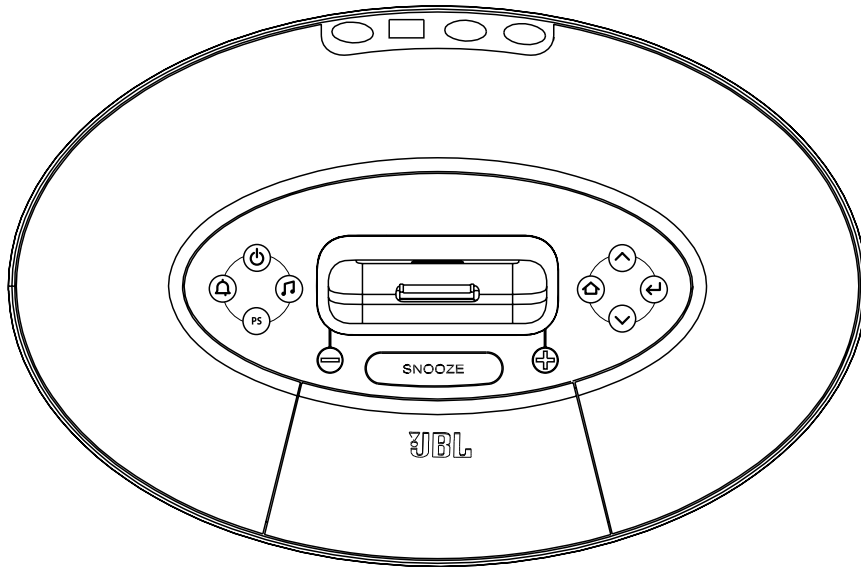
# FEJLSØGNING

## OPLADNING OG SYNKRONISERING

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Note
iPod oplader ikke	Forkert adaptor bruges	Korrekt adaptor til din specifikke iPod model skal bruges.	
	iPod sidder ikke helt inde i dockingstation	iPod skal sidde helt inde i dockingstation.	
iPod genkendes ikke af PC når den er docket i JBL On Time™ 200ID eller der er fejl i dataoverførsel	Uoriginalt tilbehør kan lave konflikt med USB signal	JBL On Time 200ID må ikke tilsluttes USB hub; den skal tilsluttes direkte til USB på PC.	
	USB fatning leverer ikke strøm nok	Prøv at tilslutte USB kablet til en anden indgang på PC.	

## UR - INDSTILLING OG HUKOMMELSE

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Note
Uret er ikke indstillet til korrekt tid	Opsætning er ikke færdig	Indstilling af ur skal gennemføres helt. Displayet viser bekræftelse når indstillet er udført.	
JBL On Time 200ID husker ikke indstillinger efter strøm-afbrydelse eller når stikket har været trukket ud.	Der er ikke monteret batterier.	Tre AAA batterier monteres i bunden af JBL On Time 200ID.	
	Batterierne trænger til udskiftning.	Batterierne udskiftes når de er opbrugte.	



JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.  
JBL On Time is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

iPod, Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.  
JBL On Time est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

iPod, Apple et iTunes sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. « Made for iPod » signifie que le dispositif électronique a été spécialement conçu pour se connecter à l'iPod et qu'il est certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires.

**Harman Consumer Group, Inc.**

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4525 (USA only)

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.  
Document Number: 950-0232-001 REV. C

**H** A Harman International Company

The JBL logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a black rectangular background. The letters are closely spaced, with the 'J' and 'B' being particularly prominent.

®